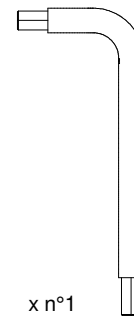
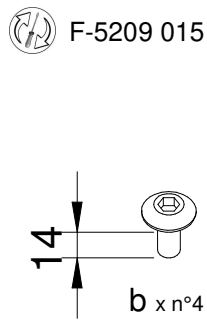
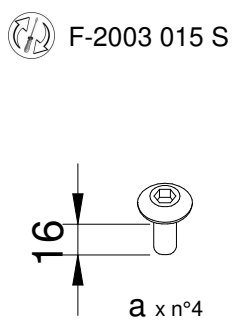
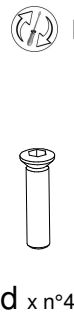
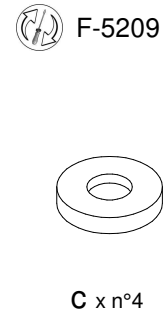


STULLE CB/2100-E - 2101-E - 2102-E - 5208-E - 5209-E



- I Prima di iniziare il montaggio, identificare tutti i componenti con l'aiuto delle istruzioni.
- GB Before starting to assembly, please identify all components .
- D Vor der montage, sind die Einzelteile anhand der Montageanleitung zu identifizieren.
- F Avant de débuter le montage, identifiez tous les composants a l'aide de la notice.
- E Antes de iniciar el montaje, identifique todos los componentes con ayuda de la nota.



Attenzione-Attention-Vorsicht-Attention-Atención

- I Si consiglia di effettuare il montaggio su una superficie morbida.
- GB It is a good idea to use a soft protective underlay during assembly.
- D Möbelteile auf eine weiche Oberfläche legen und dann aufstellen.
- F Veuillez poser les pièces sur un surface souple pour l'assemblage.
- E Se aconseja efectuar el montaje sobre una superficie blanda.



- I Pezzo di ricambio.
- GB Spare part.
- D Ersatzteil.
- F Pièce en échange / s.a.v.
- E Repuesto

H-A 2100 02 00-0

COMPANY WITH
MANAGEMENT SYSTEM
CERTIFIED BY DNV
ISO 9001 • ISO 14001

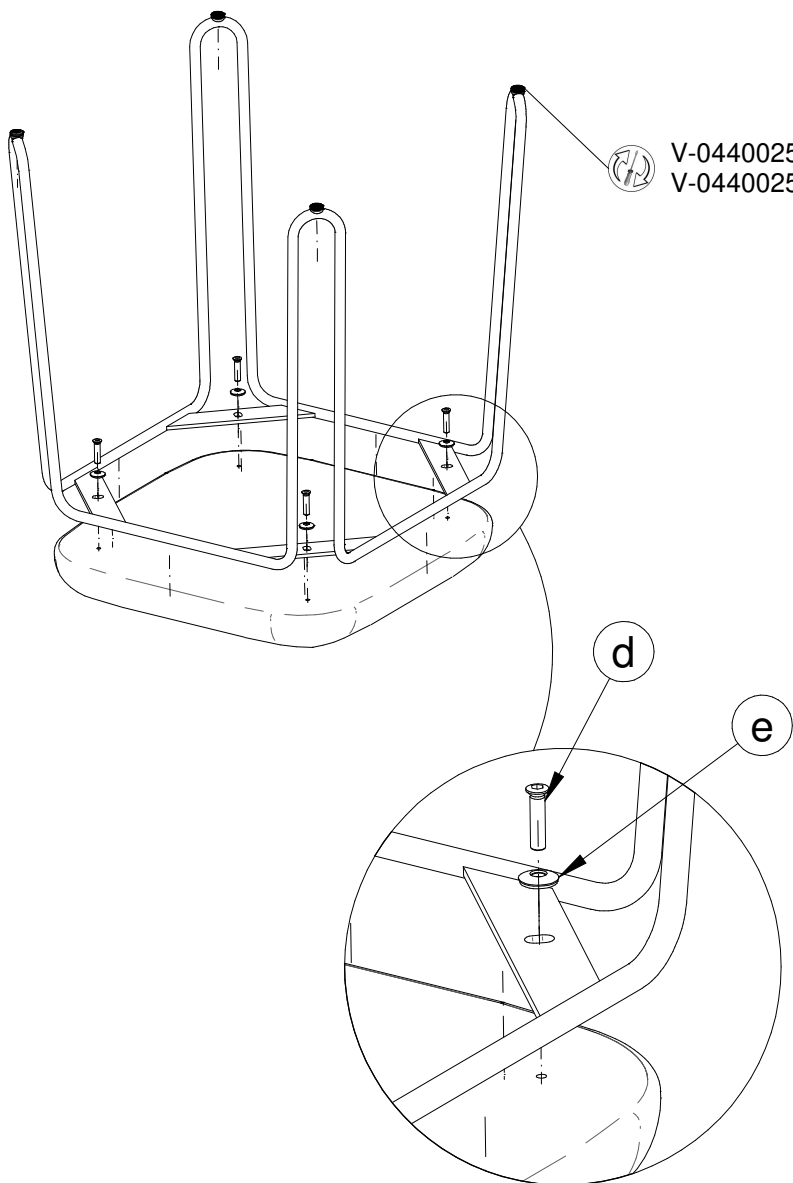


Calligaris S.p.A.
Via Trieste, 12
33044 Manzano - (UD) Italy
Tel. +39 0432 748211
calligaris.com

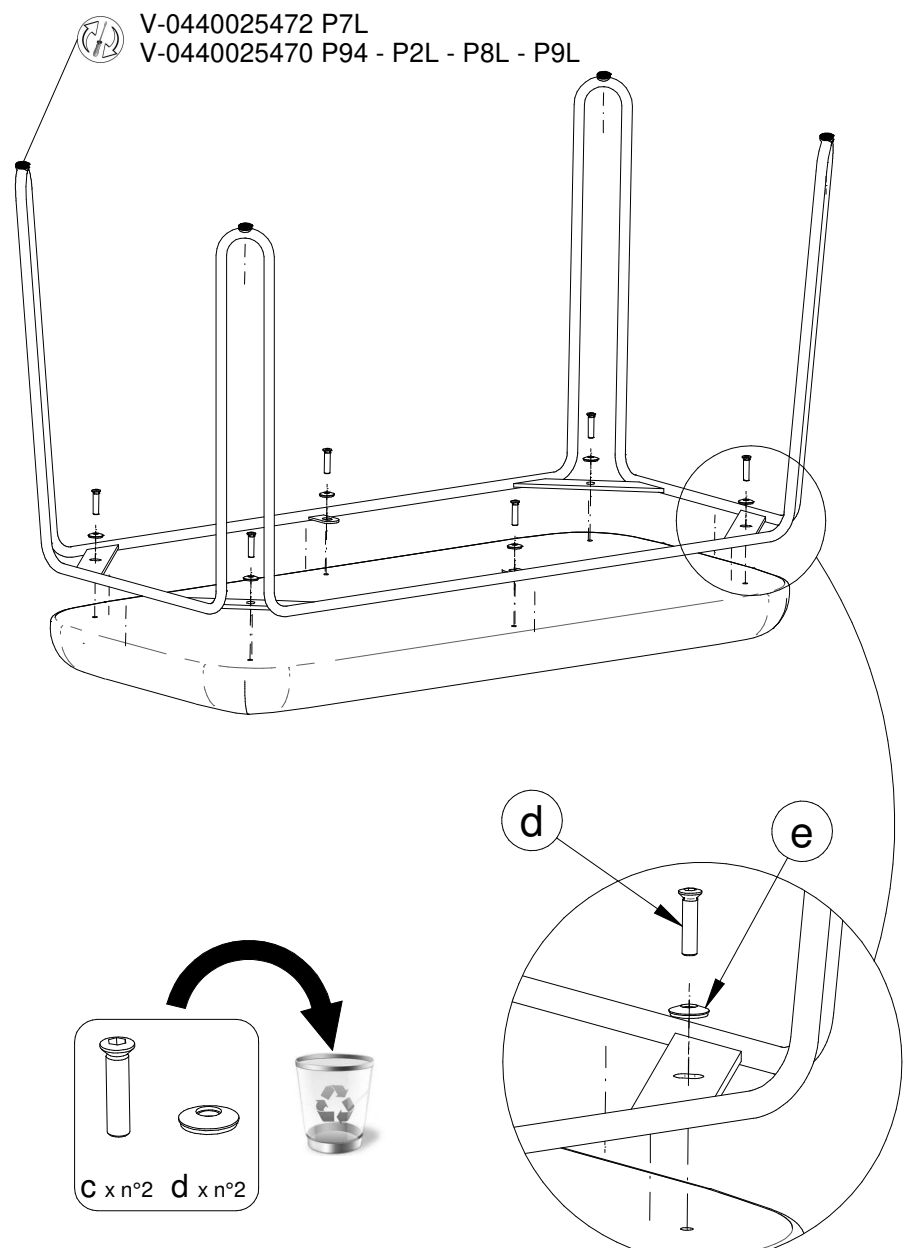


Copyright © Calligaris S.p.a. Tutti i diritti riservati - All right reserved

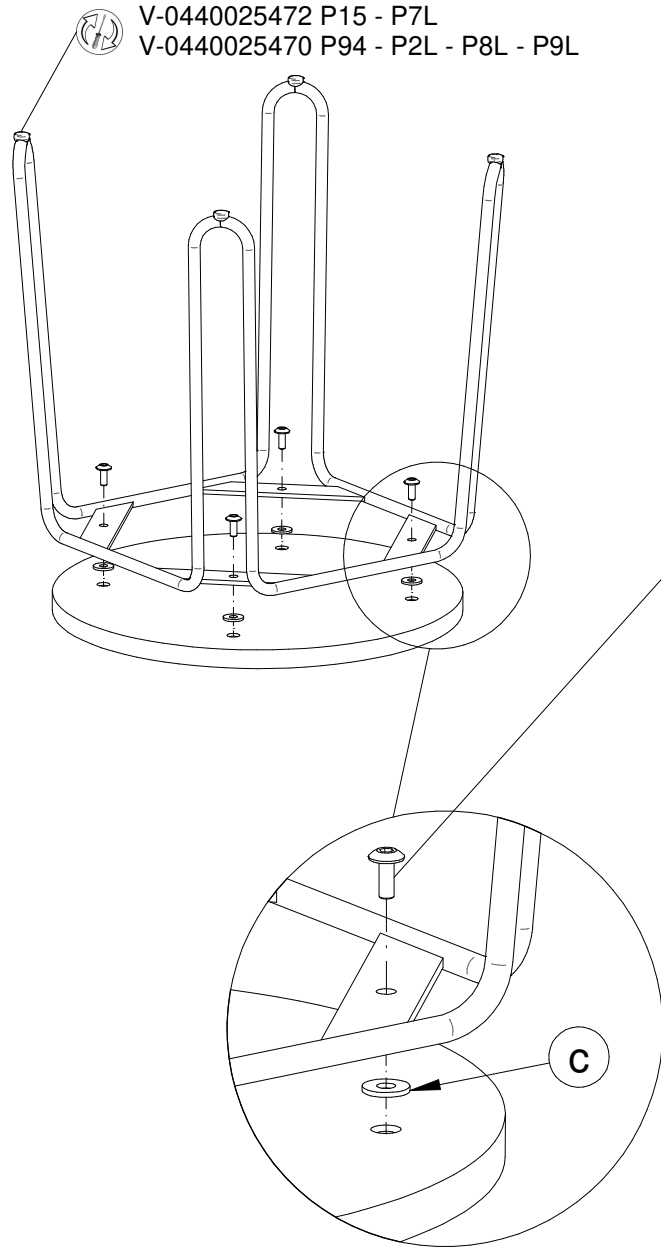
CB/2100-E - 2101-E - 2102-E



CB/5208-E



Copyright © Calligaris S.p.a. Tutti i diritti riservati - All right reserved



	<p>F-2003 015 S F-5209</p>
	<p>F-5209 015 F-5209</p>

COMUNICAZIONI AL CLIENTE	CUSTOMER INFORMATION	MITTEILUNG AN DIE KUNDEN	COMMUNICATIONS AU CLIENT	COMUNICACIONES AL CLIENTE
<p>LA PRESENTE SCHEDA PRODOTTO DEVE ESSERE CONSEGNATA AL CLIENTE UNITAMENTE ALLA MERCE ACQUISTATATA</p>	<p>THIS PRODUCT LIST MUST BE DELIVERED TO THE CUSTOMER TOGETHER WITH THE PURCHASED MATERIAL</p>	<p>DIE VORLIEGENDE KARTE MIT DEN TECHNISCHEN DATEN DES PRODUKTS IST DEM KUNDEN ZUSAMMEN MIT DEM EINGEKkauFTEN PRODUKT ZU ÜBERGEBEN</p>	<p>LA FICHE PRODUIT DOIT ÊTRE REMISE AU CLIENT AVEC LA MARCHANDISE</p>	<p>LA FICHA DE PRODUCTO DEBE ENVIARSE AL CLIENTE JUNTO A LA MERCANCIA</p>
<p>Sgabello - Panca (Fusto): 'Stulle' Tavolino (Base): 'Stulle' Modello: CB2100-2101-2102-5208-5209</p>	<p>Stool - Bench (Frame): 'Stulle' Small table (Base): 'Stulle' Model: CB2100-2101-2102-5208-5209</p>	<p>Treserhocker - Bank (Gestell): 'Stulle' Tischgestell: 'Stulle' Modell: CB2100-2101-2102-5208-5209</p>	<p>Tabouret - Banc (Structure): 'Stulle' Petite table (Base): 'Stulle' Modèle: CB2100-2101-2102-5208-5209</p>	<p>Taburete - Banco (Cuerpo): 'Stulle' Mesita (Base): 'Stulle' Modelo: CB2100-2101-2102-5208-5209</p>
<p>Materiali Struttura in metallo opportunamente trattato per resistere all'ambiente esterno e vernici adatte a resistere ai raggi UV</p>	<p>Materials Metal frame properly treated for outdoor use, with paints resisting UV rays</p>	<p>Materialien Für Outdoor Anwendung zweckdienliche, wetterbeständige Metallstruktur, und Lackierungen mit UV-Strahlen Schutz.</p>	<p>Matériaux Structure en metal traité spécifiquement pour résister à un usage extérieur et vernis résistant aux UV</p>	<p>Materiales Estructura metálica adecuadamente tratada para resistir el ambiente externo y pinturas aptas para resistir los rayos UV</p>
<p>Istruzioni d'uso Per il montaggio fare riferimento alle relative istruzioni</p>	<p>User instructions Refer to the instructions for assembly</p>	<p>Gebrauchsanweisung Zur Montage die entsprechende Gebrauchsanweisung konsultieren</p>	<p>Instructions Pour l'assemblage voir les instructions</p>	<p>Instrucciones de uso Para el montaje seguir las instrucciones al pie de la letra</p>
<p>Al fine di garantire la stabilità e la durata nel tempo dell'articolo, si consiglia di verificare periodicamente il corretto serraggio delle viterie</p>	<p>In order to guarantee stability and life of the article, periodically check that the screws are correctly tightened</p>	<p>Zur Gewährleistung der Stabilität und der Beständigkeit des Artikels, ist die regelmäßige Prüfung der korrekten Schraubenbefestigung ratsam</p>	<p>Afin de garantir la stabilité et la durée de l'article il est conseillé de vérifier périodiquement le serrage des vis</p>	<p>Al fin de garantizar la estabilidad y la duración en el tiempo del artículo, se aconseja controlar periódicamente que los tornillos sean correctamente apretados</p>
<p>Il prodotto è adatto ad uso esterno</p>	<p>The product is suitable for outdoor use</p>	<p>Das Produkt ist für die Außenanwendung geeignet</p>	<p>Le produit est prévu pour l'extérieur</p>	<p>El producto es apto para el uso en exteriores</p>
<p>Se il prodotto viene utilizzato vicino al mare o a piscine, si consiglia un lavaggio periodico</p>	<p>If the product is used near the sea or swimming pools, periodic washing is recommended</p>	<p>Wenn das Produkt in der Nähe des Meeres oder von Schwimmbädern verwendet wird, wird ein regelmäßiges Waschen empfohlen</p>	<p>Si le produit est utilisé près de la mer ou des piscines, un lavage périodique est recommandé</p>	<p>Si el producto se utiliza cerca del mar o piscinas, se recomienda un lavado periódico</p>
<p>Durante il periodo di non utilizzo, si consiglia di conservare il prodotto in ambiente asciutto e riparato</p>	<p>During the period of non-use, it is recommended to store the product in a dry and sheltered environment</p>	<p>Während der Nichtbenutzung wird empfohlen, das Produkt in einer trockenen und geschützten Umgebung zu lagern</p>	<p>Pendant la période de non-utilisation, il est recommandé de stocker le produit dans un environnement sec et abrité</p>	<p>Durante el período de no utilización, se recomienda almacenar el producto en un lugar seco y entorno protegido</p>
<p>Lo sgabello - la panca va utilizzato/a con le quattro gambe o la base appoggiate/a sempre sul pavimento</p>	<p>The stool - the bench must be used with its four legs or its base resting on the floor at all times</p>	<p>Der Treserhocker - die Bank wird mit den vier ständig auf dem Boden aufliegenden Beinen, oder Sockel, verwendet</p>	<p>Le tabouret et le banc doivent toujours être utilisés avec les quatre pieds ou la base bien appuyés au sol</p>	<p>El taburete - el banco deben ser utilizados con las cuatro patas o la base apoyadas siempre al suelo</p>
<p>Non sedersi sulla spalliera</p>	<p>Do not sit on the back</p>	<p>Setzen Sie sich nicht auf die Seitenteile</p>	<p>Ne pas s'asseoir sur le dossier</p>	<p>No sentarse sobre el respaldo</p>
<p>Non salire in piedi sullo sgabello - sulla panca</p>	<p>Do not stand on the stool - the bench</p>	<p>Steigen Sie nicht mit den Füßen auf den Hocker - den Bank</p>	<p>Ne pas monter sur le tabouret - le banc avec les pieds</p>	<p>No subirse de pie sobre el taburete - el banco</p>
<p>Non salire sul tavolino</p>	<p>Do not climb on the small table</p>	<p>Steigen Sie nicht auf das Tischchen</p>	<p>Ne pas monter sur la petite table</p>	<p>No subirse sobre la mesita</p>
<p>In caso di spostamento del tavolino sollevarlo adeguatamente</p>	<p>When moving the small table, make sure that it is lifted properly</p>	<p>Zum Verschieben des Tischchens, dieses entsprechend anheben</p>	<p>En cas de déplacement la petite table doit être soulevée et non trainée au sol</p>	<p>En caso de traslado de la mesita levantarla adecuadamente</p>
<p>Evitare la vicinanza alle fonti di calore</p>	<p>Please keep away from any heating source</p>	<p>Von Wärmequellen fernhalten</p>	<p>Éviter le contact avec les sources de chaleur</p>	<p>Rehuir las fuentes de calor</p>
<p>Per interventi di straordinaria manutenzione o di riparazione rivolgersi al rivenditore di fiducia</p>	<p>For major maintenance or repairs, consult the retailer</p>	<p>Wenden Sie sich für außerordentliche Wartungsarbeiten oder Reparaturen an den Händler Ihres Vertrauens</p>	<p>Pour toute intervention d'entretien extraordinaire ou de réparation, contacter le revendeur</p>	<p>En caso de reparaciones o de mantenimiento extraordinario dirigirse al comercio vendedor</p>
<p>Una volta dismessi il prodotto od i suoi componenti non vanno dispersi nell'ambiente, ma conferiti ai sistemi pubblici di smaltimento rifiuti</p>	<p>Once the product or its components are no longer used, make sure that they are disposed of correctly through the public waste disposal services</p>	<p>Wenn das Produkt oder seine Komponenten keine Verwendung mehr findet, dann muß es entsprechend über öffentliche Müllsysteme entsorgt werden</p>	<p>A la fin de son utilisation, le produit ou ses éléments ne doivent pas être abandonnés dans l'environnement, mais déposés auprès des centres de traitement et d'élimination des déchets</p>	<p>Cuando se desecha el producto utilizar los canales apropiados</p>
<p>Consigli di manutenzione I liquidi rovesciati devono essere assorbiti immediatamente con un panno pulito e asciutto</p>	<p>Maintenance recommendations Any spills should be wiped up immediately with a clean, dry cloth</p>	<p>Wartungshinweise Verschüttete Flüssigkeiten müssen sofort mit einem sauberen und trockenen Tuch entfernt werden</p>	<p>Conseils d'entretien Les liquides renversés doivent être absorbés immédiatement avec un chiffon propre et sec</p>	<p>Consejos de mantenimiento Los líquidos derramados deben ser absorbidos inmediatamente con un paño limpio y seco</p>
<p>Per la pulizia delle parti in metallo, utilizzare esclusivamente prodotti specifici</p>	<p>To clean metal parts, use products that are specifically for metal</p>	<p>Verwenden Sie zur Reinigung der Metallteile ausschließlich Produkte, die speziell für Metall geeignet sind</p>	<p>Pour le nettoyage des parties en métal, utiliser exclusivement des produits spécifiques pour le métal</p>	<p>Para la limpieza de las partes metálicas, utilizar exclusivamente productos específicos para el metal</p>
<p>Per garantire la massima durabilità del prodotto e mantenere l'integrità della struttura di metallo nel tempo è necessario effettuare lavaggi con acqua dolce a bassa pressione almeno una volta al mese e detergere con un panno morbido. Non usare mai candeggina</p>	<p>To ensure maximum durability of the product and maintain the integrity of the metal structure over time, it is necessary to wash with low pressure fresh water at least once a month and clean with a soft cloth. Never use bleach</p>	<p>Um eine maximale Haltbarkeit des Produkts zu gewährleisten und die Unversehrtheit der Metallstruktur über einen längeren Zeitraum aufrechtzuerhalten, muss letztere mindestens einmal im Monat mit sauberem Wasser sanft abgespült und mit einem weichen Tuch gereinigt werden. Verwenden Sie niemals Bleichmittel.</p>	<p>Pour assurer une durabilité maximale du produit et maintenir l'intégrité de la structure métallique dans le temps, il est nécessaire de laver à l'eau douce à basse pression au moins une fois par mois et de nettoyer avec un chiffon doux. N'utilisez jamais d'eau de Javel</p>	<p>Para asegurar la máxima durabilidad del producto y mantener la integridad de la estructura metálica en el tiempo, es necesario lavar con agua dulce a baja presión al menos una vez al mes y limpiar con un paño suave. Nunca use lejía.</p>
<p>Non usare prodotti abrasivi</p>	<p>Do not use abrasive products</p>	<p>Benutzen Sie keine Schleifmittel</p>	<p>Ne pas utiliser des produits abrasifs</p>	<p>No usar productos abrasivos</p>
<p>La Calligaris S.p.a. declina ogni responsabilità derivante da un uso improprio dell'oggetto sopra descritto</p>	<p>Calligaris S.p.a. disclaims any responsibility deriving from incorrect use of the above mentioned object</p>	<p>Die Calligaris S.p.a. übernimmt keine Haftung bei unsachgemäßem Gebrauch des Produkts</p>	<p>Calligaris S.p.a. décline toute responsabilité en cas d'utilisation erronée de l'objet indiqué ci-dessus</p>	<p>Calligaris S.p.a. declina toda responsabilidad derivada de una utilización inapropiada de los objetos arriba descritos</p>